

## WIE ALT IST DIE ROSENROTE STADT?

Eine Englischprofessorin und eine Mathematikprofessorin kamen bei einem geselligen Beisammensein ins Plaudern.

„Es ist doch wirklich merkwürdig“, meinte die Englischprofessorin, „dass es Dichter gibt, die eine einzige unsterbliche Zeile schreiben, und dann nie wieder etwas von Bedeutung, beispielsweise John William Burgon. Kein Mensch liest ihn heute noch; seine Gedichte sind einfach zu mittelmäßig. Doch er hat eine der schönsten Zeilen geschrieben, die es in der englischen Lyrik gibt:

*A rose-red city half as old as Time ...“*

Die Mathematikprofessorin, die ihre Kollegin ohnehin gern mit improvisierten Rätseln irritierte, dachte einen Moment nach, hob ihr Glas und fuhr fort:

*„A rose-red city half as old as Time.*

*One billion years ago the city's age  
was just two-fifths of what Time's age will be  
A billion years from now. Can you compute  
How old the crimson city is today?¹*

Einen Moment lang herrschte nun Stille im Raum ....

Kannst du der Englischprofessorin helfen, das Rätsel zu lösen?



<sup>1</sup> ☺ Hilfe beim Übersetzen

Die Stadt ist rosenrot, halb so alt wie die Zeit. Vor einer Milliarde Jahre war sie schon zweifünftel-mal so alt, wie die Zeit in einer Milliarde Jahren sein wird. Weibst du, wie alt die Purpurstadt an diesem Tage ist?